

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.001.09 НА БАЗЕ
ФГБОУ ВО «АДЫГЕЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»,
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РФ ПО ДИССЕРТАЦИИ НА
СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ ДОКТОРА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 18.05.2018 протокол № 10

О присуждении Тлехатук Сусанне Руслановне, гражданке РФ, ученой степени доктора филологических наук.

Диссертация «Предметная область «Экономика»: когнитивно-семиотический аспект» по специальности 10.02.19 – теория языка принята к защите 12 февраля 2018 г., протокол № 2/3 диссертационным советом Д 212.001.09 на базе ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет», Министерство образования и науки РФ, 385000, Республика Адыгея, г. Майкоп, ул. Первомайская 208, решение Президиума ВАК Минобрнауки России от 02.11.2012 №714/нк.

Соискатель Тлехатук Сусанна Руслановна, 1970 года рождения. В 1994 окончила Адыгейский государственный университет по специальности «Учитель английского и немецкого языков».

Диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Зоонимы в русском и адыгейском языках: семантико-словообразовательный и лингвокультурологический аспект» защитила в 2001 году в диссертационном совете Д 212.101.08, созданном на базе Адыгейского государственного университета. С 2008 года по настоящее время работает деканом международного факультета ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет», Министерство образования и науки РФ.

Диссертация выполнена на кафедре общего языкознания ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет», Министерство образования и науки РФ.

Научный консультант - Буянова Людмила Юрьевна, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и славяно-русского языкознания ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», Министерство образования и науки РФ.

Официальные оппоненты:

Авербух Константин Яковлевич, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры англистики и межкультурной коммуникации ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет»,

Желтухина Марина Ростиславовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры теории английского языка ФГБОУ ВО «Волгоградский государственный социально- педагогический университет»,

Макеева Марина Николаевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры «Иностранные языки» ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный технический университет», зав. кафедрой

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет», г. Пятигорск, в своем положительном отзыве, составленном доктором филологических наук, профессором Алимуратовым Олегом Алимуратовичем и кандидатом филологических наук, доцентом Максимом Николаевичем Лату, указала, что **научная новизна** диссертации определяется тем, что в ней предметная область «Экономика» впервые исследуется комплексно как системный когнитивно-лингвистический и семиотический конструкт, который выступает в качестве конституирующего фрагмента научной картины мира. Впервые в отечественном терминоведении исследуются новые тематико-семиотические сферы «Малое предпринимательство» и «Теневая экономика». Впервые осуществлено моделирование данной предметной области в понятийно-семиотическом, категориально-тематическом и когнитивно-информационном аспектах. Новым для теории языка является глобальная теоретизация предмета исследования – самой предметной области «Экономика», которая заключается в обращении к сложнейшей и многоплановой структуре этой области, в уточнении ее статуса. **Теоретическая значимость** работы заключается в определенной корректировке и расширении теоретико-методологических принципов лингвистического изучения предметной области, а также в выявлении и систематизации когнитивных, языковых и социокультурных механизмов формирования предметной области как сложного многоаспектного конструкта. Достижением автора является обоснование

положений и выводов, позволяющих выявить, что вербально-семиотические, функциональные и когнитивно-прагматические особенности интегративной экономической терминосферы и предметной области «Экономика» во многом детерминируются экстралингвистическими факторами, в том числе социально-историческим, культурным и цивилизационным контекстом ее формирования и эволюции развития. В данной диссертационной работе закладывается прочный теоретический фундамент для формирования онтологий предметных областей и построения терминологических семантических сетей. **Практическая значимость** исследования определяется возможностью использования его результатов в дальнейшей разработке теории предметной области, текста и дискурса, а также в практике вузовского преподавания лекционно-семинарских курсов, составления программ, методических разработок, учебных пособий по теории языка, семиотике, когнитивному, общему и отраслевому терминоведению, терминографии, лексикологии, социологии, межкультурной коммуникации, лингвокультурологии и др. Инновационные идеи диссертанта, его теоретические выводы и умозаключения применимы для реализации в прикладной лингвистике и прикладном терминоведении: в частности, при моделировании структур научного знания посредством терминологических сетей.

Соискатель имеет 36 опубликованных по теме диссертации научных работ, включая 1 монографию, в том числе 15 работ, опубликованных в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ. Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Тлехатук, С.Р. Предметная область «Экономика» как фрагмент научно-терминологической картины мира: монография / С.Р. Тлехатук. – Майкоп: Изд-во АГУ, 2016. – 172 с. (10, 8 п.л.).
2. Тлехатук, С. Р. Подтекст как лингвистическое явление в смысловой структуре слова / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2010. – Вып. 1 (55). – С.168-175 (1 п.л.).
3. Тлехатук, С.Р. Паремии с зоокомпонентами в разносистемных языках: общее и специфическое в их семантической структуре и интерпретации / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2013. – Вып. 1 (114). – С.

171-177 (0,9 п.л.). 4. Тлехатук, С.Р. Современная предметная область «Экономика: интегративно-семиотический аспект / С.Р. Тлехатук // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2014. – Вып. 4. – С. 58-62 (0,6 п.л.). 5. Тлехатук, С.Р. Экономический дискурс как вербализованный фрагмент человеческого опыта: социокогнитивный аспект / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2015. – Вып. 1 (152). – С. 94-99 (0,75 п.л.). 6. Тлехатук, С.Р. Социально-лингвистическая обусловленность формирования и развития интегративной предметной области «Экономика»: терминологический аспект / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2015. – Вып. 2 (153). – С. 107-112 (0,75 п.л.). 7. Тлехатук, С.Р. Картина мира и предметная область: особенность функционально-прагматической и когнитивной репрезентации / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2016. – Вып. 1 (172). – С. 84-89. 8. Тлехатук, С.Р. Научная картина мира как гносеологическая основа предметной области / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2016. – Вып. 2 (177). – С.127-131 (0,6 п.л.). 9. Тлехатук, С.Р. Общеетеоретические аспекты параметрирования термина в современной лингвистике / С.Р. Тлехатук // Известия Южного Федерального университета. Филологические науки. – 2017. – № 3. – С. 165-169 (0,6 п.л.). 10. Тлехатук, С.Р. Термин в современной научной парадигме: особенности интерпретации / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2016. – Вып. 4 (187). – С. 124-129 (0,75 п.л.). 11. Тлехатук, С.Р. Экономика как лингвокультурный, социокультурный и научный континуум: интегративный аспект / С.Р. Тлехатук // Культурная жизнь Юга России. – 2016. – №1 (60). – С. 22-25 (0,6 п.л.). 12. Тлехатук, С.Р. Научный и экономический дискурсы как основа предметной области: интегративный аспект / С.Р. Тлехатук // Вестник Пятигорского государственного университета. – 2017. – Вып. 2. – С. 96-98 (0,4 п.л.). 13. Тлехатук, С.Р. Категориальное структурирование предметной области «Экономика» / С.Р. Тлехатук // Вестник Адыгейского государственного

университета. Сер. Филология и искусствоведение. – 2017. – Вып. 3 (202). – С. 80-85 (0,75 п.л.). 14. Тлехатук, С.Р. Метафоризация как когнитивный процесс: терминологический аспект // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2017. – № 3. – С. 120-123 (0,5 п.л.). 15. Тлехатук, С.Р. Экономический рекламный дискурс: когнитивно-семиотический аспект / С.Р. Тлехатук, Л.Ю. Буянова // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2017. – № 4. – С. 92-96 (0,6 п.л., авт.вклад 0,4 п.л.). 16. Тлехатук, С.Р. Особенности представления во фразеологической картине мира материально-экономических культурных стереотипов социума / С.Р. Тлехатук // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2017. – №8 – 2 (74): в 2-х ч. – Ч.2. – С. 157-159 (0,4 п.л.).

В диссертации отсутствуют достоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы: доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры иностранных языков ФГКВОУ ВО «Краснодарское высшее военное училище» Апалько Ирины Юрьевны; доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой русского языка и общего языкознания института истории, филологии и СМИ ФГБОУ ВО «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» Башиевой Светланы Конакбиевны; доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры русского языка и методики его преподавания ГБОУ ВО «Ставропольский государственный педагогический институт» Борисовой Татьяны Григорьевны; доктора филологических наук, доктора педагогических наук, профессора, кафедры социально-гуманитарных и философских дисциплин ФГБОУ ВО «Сочинский государственный университет» Ворожбитовой Александры Анатольевны; доктора филологических наук, профессора кафедры теории языка и русского языка ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет» Игоря Александровича Кудряшова; доктора филологических наук, профессора кафедры английского языка и гуманитарных факультетов ИФЖиМК ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет» Малащенко Марины Валентиновны; доктора филологических наук, профессора кафедры иностранных языков для неязыковых

специальностей Северо-Осетинского государственного университета им. К.Л. Хетагурова Тамерьян Татьяны Юльевны; доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой английского языка и профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет» Ширяевой Татьяны Александровны; доктора филологических наук, и.о. заведующего кафедрой современного русского языка ФГБОУ ВО «Астраханский государственный университет» Аглеевой Зухры Равильевны; доктора педагогических наук, профессора кафедры русского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО «Чеченский государственный педагогический университет» Жеребило Татьяны Васильевны.

Все отзывы положительные. В отзывах отмечается соответствие требованиям действующего «Положения о порядке присуждения ученых степеней» (в редакции постановления Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842), а также актуальность, новизна, теоретическая значимость и практическая ценность.

По тексту автореферата заданы следующие вопросы и высказаны замечания:

1. Имеет ли термин «предметная область» какие-нибудь «чисто» лингвистические синонимы? 2. Соотносятся ли между собой понятия «предметная область» и «когнитивно-семиотическое поле»? (проф. Т.Ю. Тамерьян). 3. С одной стороны, автору удалось в сжатой форме изложить все многообразие идей, высказанных в диссертации, с другой стороны, отдельные, важные, на наш взгляд, вопросы, остались за пределами автореферата: анализ многообразия современной научной и справочной литературы по теме «предметная область», появившейся в научном пространстве России в последние 2-3 года, описание экономического термина как операционной единицы языка науки, рассмотрение предметной области как модели, включающей не только функционирующие терминологические единицы, но и языковые лакуны, применение в процессе исследования предметной области, наряду с указанными в автореферате традиционными методами (стр. 8), методов декомпозиции, агрегирования, абстракции, используемых при построении исследуемой предметной области и т.п. (проф. Т.В. Жеребило).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем,

что оппоненты Авербух К.Я., Желтухина М.Р., Макеева М.Н. являются компетентными специалистами по проблематике и теме диссертации, имеют публикации в соответствующей сфере исследования (теории языка, терминоведении, теории термина, языковой картины мира, теории дискурса, теории текста, семиотики, когнитивной лингвистики); профессорско-преподавательский состав кафедры западноевропейских языков и культур Института переводоведения и многоязычия Пятигорского государственного университета – ведущая организация, имеет публикации в соответствующей данному диссертационному исследованию сфере и способна определить научную новизну, теоретическую и практическую ценность диссертационной работы.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработана научная концепция когнитивно-семиотического моделирования предметной области как системно организованной лингвокоммуникативной структуры;

предложена оригинальная научная гипотеза, согласно которой предметная область «Экономика» представляет собой интегративный когнитивно-семиотический конструкт, отражающий системность, глобальность, социальную значимость, культурные и этические аспекты экономики как инструмента социального строительства и регулятора всех цивилизационных процессов. Как семиотическая модель реальной экономики, предметная область репрезентирует разнообразными вербальными средствами её системообразующие модули и их связи, фиксируя и отражая деривационный потенциал и эволюционирование языка экономической науки;

доказана перспективность комплексного изучения предметной области «Экономика», понимаемой как самостоятельный когнитивно-семиотический конструкт, функционирующий в пространстве современной научной парадигмы гуманитарного знания, гносеологическую основу которого образует комплексное экономическое знание;

введены понятия «лингвистика предметной области», «дискурс предметной области», «экономическая дискурсия», «тематико-семиотическая сфера», уточнена

трактовка понятий «терминологическая картина мира», «научно-терминологическая картина мира», «семиотический конструкт»; разработана модель предметной области; уточнена и дополнена типология и классификация картин мира.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения о когнитивно-семиотической, социокультурной и интегративной аспектности предметной области «Экономика» как системно организованной лингвокоммуникативной структуры, сформированной совокупностью языковых единиц, образованных посредством когнитивных процессов категоризации, терминологизации, метонимизации, метафоризации, метафорической терминодеривации, заимствования, понятийно-категориальной трансформации, переводческого моделирования;

применительно к проблематике диссертации результативно использованы **методы:** описательный, понятийно-категориальной классификации и систематизации; контекстуального анализа; дефиниционного анализа; деривационного и функционального анализа языковых единиц; интерпретационный; тематической стратификации; методика когнитивного анализа, дискурс-анализ.

изложены положения о фундаментальных конструктивно-когнитивных свойствах предметной области «Экономика», о когнитивно-семиотических и логико-прагматических основаниях и механизмах её формирования и развития;

раскрыты ключевые системообразующие и структурные составляющие предметной области «Экономика»;

изучены экстралингвистические и интралингвистические факторы, обусловившие формирование предметной области «Экономика» как репрезентативного когнитивно-семиотического феномена;

проведена модернизация теоретических взглядов и исследовательских подходов к рассмотрению предметной области как социолингвистического конструкта в аспекте его когнитивных и семиотических аспектов, что обеспечивает получение новых верифицированных результатов по исследуемой проблематике.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики **подтверждается** тем, что:

разработаны и внедрены значимые для формирования предметной области «Экономика» типы картин мира как её когнитивно-семиотические системообразующие элементы – научная картина мира, терминологическая картина мира, экономическая картина мира, научно-терминологическая картина мира;

определены доминантные конститутивные свойства предметной области «Экономика»: интегративность, структурированность, системность, глобальность, моделируемость, когнитивность, семиотичность, дискурсивность, поликодовость, полижанровость, коммуникативность, междисциплинарность;

создана модель лингвистического исследования феномена предметной области как когнитивно-семиотического конструкта на основе анализа его гносеологической базы, системно-структурных составляющих, когнитивных механизмов вербализации, принципов понятийно-категориальной стратификации, вербально-семиотического основания, дискурсивных практик;

представлены теоретико-методологические позиции по дальнейшему развитию когнитивно-прагматического, семиотического, дискурсивного и терминоведческого направлений теории языка и концепции лингвистики предметной области, в частности.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

для экспериментальных работ представлена воспроизводимость результатов исследования в иных предметных областях;

теория построена на научно-значимой для филологической отрасли теоретико-методологической базе, в основе которой лежат релевантные известные концепции и положения по проблематике диссертационной работы;

идея базируется на результатах обобщения передового опыта известных отечественных и зарубежных учёных, изложенных в трудах по теории текста, терминоведению, семиотике, когнитивной лингвистике, прагмалингвистике, теории дискурса и дискурсивного анализа, функциональной дериватологии, социолингвистике;

использованы данные работ по проблеме интерпретации предметной области, полученные ранее, в сравнении с авторскими;

установлено качественное совпадение авторских результатов с результатами, представленными в независимых источниках, посвящённых изучению феномена

предметной области;

использованы современные методики сбора и обработки эмпирического материала, его систематизации, классификации и параметризации;

исследованы тексты разных жанров, относящиеся к экономической сфере, – научные, учебные, рекламные, научно-популярные: монографии, научные статьи, рецензии, учебники, учебные пособия и т.п. экономического профиля; экономические и финансовые справочники; экономические, финансовые, финансово-экономические и энциклопедические терминологические словари и словари-справочники; издания периодической печати, экономические еженедельники и журналы (за период с 2012 по 2017 гг.); разножанровые материалы по экономической проблематике из Интернет-источников.

Личный вклад соискателя состоит во включённом участии на всех этапах исследовательского процесса, в формулировании основной гипотезы работы и в выборе способов её верификации; в непосредственном участии соискателя в поиске, отборе и получении исходных данных, в личном участии в апробации результатов исследования, в обработке и интерпретации данных, выполненных лично автором, в подготовке 36 публикаций по теме диссертационного исследования.

На заседании 18 мая 2018 года диссертационный совет принял решение присудить ученую степень доктора филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 9 докторов наук по специальности 10.02.19 - теория языка, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящего в состав совета, дополнительно введенных на разовую защиту нет, проголосовали: за 16, против нет, недействительных бюллетеней нет.

**Председатель
диссертационного совета**



З.Р. Хачмафова

**Ученый секретарь
диссертационного совета**



А.Ю. Баранова

18 мая 2018 г.